



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. gegužės 3 d.
(OR. en)

8237/21
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2020/0097(COD)

CODEC 609
PROCIV 40
JAI 456
COHAFA 41
FIN 321
CADREFIN 208

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMO, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 1313/2013/ES dėl Sąjungos civilinės saugos mechanizmo, projektas (pirmasis svarstymas) – Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas = Pareiškimas

Vengrijos ir Lenkijos bendras pareiškimas

Moteryų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių teisių. Vengrija ir Lenkija užtikrina moterų ir vyrų lygybę pagal Vengrijos ir Lenkijos nacionalines teises sistemas, vadovaudamosi tarptautiniais teisiškai privalomais žmogaus teisių dokumentais ir laikydamosi Europos Sąjungos pagrindinių vertybių ir principų. Todėl Vengrija ir Lenkija terminą „lytis socialiniu aspektu“ (angl. „gender“) aiškina siedamos jį su terminu „lytis biologiniu aspektu“ (angl. „sex“) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 10 straipsnį, 19 straipsnio 1 dalį ir 157 straipsnio 2 ir 4 dalis.